

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (EB) nr. 1221/2002

2005/EES/16/38

frá 10. júní 2002

um ársfjórðungsleg reikningsskil opinberra yfirvalda sem ekki eru fjárhagsleg (*)

EVROÞUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFAR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 285. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar ⁽¹⁾,með hliðsjón af álitum Seðlabanka Evrópu ⁽²⁾,í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Í reglugerð ráðsins (EB) nr. 2223/96 frá 25. júní 1996 um evrópskt þjóðhags- og svæðisreikningakerfi í bandalaginu ⁽⁴⁾ (ESA-'95) kemur fram viðmiðunarrammi fyrir sameiginlega staðla, skilgreiningar, flokkanir og reikningsskilareglur sem beita skal við gerð þjóðhagsreikninga aðildarríkjanna vegna hagskýrsluþarfa bandalagsins svo að fá megi fram niðurstöður sem eru samanburðarhæfar milli aðildarríkjanna.

2) Í skýrslu peningamálanefndar um upplýsingakröfur, sem Efnahags- og fjármálaráðið staðfesti 18. janúar 1999, var lögð áhersla á mikilvægi skilvirks eftirlits og samræmingar efnahagsstefna fyrir eðlilega starfsemi Efnahags- og myntbandalagsins og innri markaðarins og að til þess þurfi umfangsmikið hagskýrsluupplýsingakerfi þaðan sem stefnumótendur fá nauðsynleg gögn til að nota til grundvallar ákvörðunum sínum. Í skýrslunni kom einnig fram að hagskýrslur til skamms tíma yfir fjármál hins opinbera í aðildarríkjunum skuli njóta forgangs, einkum hjá þeim ríkjum sem taka þátt í Efnahags- og myntbandalaginu, og að markmiðið væri að taka saman í áföngum einfölduð, ársfjórðungsleg reikningsskil opinberra yfirvalda sem ekki eru fjárhagsleg.

3) Það er við hæfi að skilgreina einfölduð ársfjórðungsleg reikningsskil opinberra yfirvalda, sem ekki eru fjárhagsleg, með vísun í skrá yfir flokka ESA-'95 á útgjöldum og tekjum hins opinbera, sem skilgreind er í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1500/2000 frá 10. júlí 2000 um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2223/96 að því er varðar útgjöld og tekjur hins opinbera ⁽⁵⁾.

4) Í þessari samantekt í áföngum er sköttum, raunframlagi til félagslegra kerfa og félagslegum bótum, öðrum en félagslegum greiðslum í fríðu veittur forgangur þar sem þessir flokkar gefa áreiðanlegar vísendingar um þróun í fjármálum hins opinbera, liggja þegar fyrir og þar af leiðandi í tæka tíð (fyrsti áfangi).

5) Sending allra aðildarríkjanna á gögnum um þessa fyrstu flokka ársfjórðungslega, frá júní 2000, fellur undir reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 264/2000 frá 3. febrúar 2000 um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2223/96 að því er varðar hagskýrslur yfir fjármál hins opinbera til skamms tíma ⁽⁶⁾.

6) Nauðsynlegt er að bæta fleiri flokkum við fyrsta áfangann til að fá tæmandi skrá yfir alla flokka sem teljast til útgjalda og tekna hins opinbera.

7) Meta skal áreiðanleika þeirra ársfjórðungsgagna sem er aflað samkvæmt þessari reglugerð með hliðsjón af árlegum gögnum. Þar af leiðandi ber að gera skýrslu um gæði þessara ársfjórðungsgagna fyrir árslok 2005.

8) Í 2. og 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 2223/96 eru sett fram skilyrðin fyrir heimild framkvæmdastjórnarinnar til að samþykkja breytingar á aðferðafræði ESA-'95 í því skyni að skýra og bæta innihald kerfisins. Þörf verður á viðbótarfjármagni í aðildarríkjunum til þessarar samantektar á ársfjórðungslegum reikningsskilum opinberra yfirvalda, sem ekki eru fjárhagsleg. Þar af leiðandi heyrir sending þeirra til framkvæmdastjórnarinnar ekki undir ákvörðun hennar .

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. EB L 179, 9.7.2002, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 62/2003 frá 16. maí 2003 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 39, 31.7.2003, bls. 30.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 154 E, 29.5.2001, bls. 300.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 131, 3.5.2001, bls. 6.

⁽³⁾ Álit Evrópuþingsins frá 3. júlí 2001 (Stjtið. EB C 65 E, 14.3.2002, bls. 33) og ákvörðun ráðsins frá 7. maí 2002.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 310, 30.11.1996, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 359/2002 (Stjtið. EB L 58, 28.2.2002, bls. 1).

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 172, 12.7.2000, bls. 3.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 29, 4.2.2000, bls. 4.

- 9) Samráð hefur verið haft við hagskýrsluáætlunarnefndina, sem komið var á fót með ákvörðun ráðsins 89/382/EBE, KBE ⁽¹⁾, og hagskýrslunefndina um peningamál, fjármál og greiðsluöfnuð, sem komið var á fót með ákvörðun ráðsins 91/115/EBE ⁽²⁾, í samræmi við 3. gr. þessara ákvarðana.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Tilgangur

Tilgangurinn með þessari reglugerð er að skilgreina efni ársfjórðungslegra reikningsskila opinberra yfirvalda, sem ekki eru fjárhagsleg, að semja skrá yfir þá flokka ESA-'95 sem aðildarríkin skulu senda gögn um frá 30. júní 2002 og að tilgreina helstu einkenni þessara flokka.

2. gr.

Efni ársfjórðungslegra reikningsskila opinberra yfirvalda, sem ekki eru fjárhagsleg

Efni ársfjórðungslegra reikningsskila opinberra yfirvalda, sem ekki eru fjárhagsleg, er skilgreint í viðauka með vísun í skrá ESA-'95 yfir þá flokka sem teljast til útgjalda og tekna hins opinbera.

3. gr.

Flokkar sem gögn eru send um ársfjórðungslega

1. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) gögn ársfjórðungslega um þá flokka eða flokkahópa sem taldir eru upp í viðaukanum, að undanskildum þeim flokkum sem senda þarf gögn um samkvæmt reglugerð (EB) nr. 264/2000.

2. Ársfjórðungsgögn skulu send um eftirfarandi flokka (eða flokkahópa) útgjalda og tekna hins opinbera:

a) útgjöld:

- aðfanganotkun (P.2),
- fjárfesting + kaup, að frádregnum ráðstöfunum á eignum sem hvorki eru framleiddar né peningalegar eignir (P.5 + K.2),
- fjármunamyndun (P.51),
- laun og launatengd gjöld (D.1),
- aðrir skattar á framleiðslu (D.29),
- styrkir, ógreiddir (D.3),
- eignatekjur (D.4),
- vextir (D.41),
- skattar ársins á tekjur, eignir o.s.frv. (D.5),
- félagslegar greiðslur í friðu sem tengjast útgjöldum vegna framleiðsluvara til heimilisnota um markaðsframleiðendur (D.6311 + D.63121 + D.63131),
- aðrar rekstrartilfærslur (D.7),

- leiðrétting vegna breytinga á eigin fé heimila, nettó, í lífeyrisvarasjóð (D.8),
- fjármagnsskattar + fjárfestingarstyrkir + aðrar fjármagnstílfærslur, ógreiddar (D.91 + D.92 + D.99),

b) tekjur:

- markaðsframleiðsla + framleiðsla til eigin nota + greiðslur fyrir aðra framleiðslu utan markaðar (P.11 + P.12 + P.131),
- aðrir framleiðslustyrkir, óinnheimtir (D.39),
- eignatekjur (D.4),
- reiknuð framlög til félagslegra kerfa (D.612),
- aðrar rekstrartilfærslur (D.7),
- fjárfestingarstyrkir + aðrar fjármagnstílfærslur, óinnheimtar (D.92 + D.99).

3. Færslur D.41, D.7, D.92 og D.99 eru sameinaðar innan hins opinbera. Aðrar færslur eru ekki sameinaðar.

4. gr.

Samantekt ársfjórðungsgagna: heimildir og aðferðir

1. Ársfjórðungsgögn fyrir fyrsta ársfjórðung ársins 2001 og þaðan í frá skal taka saman samkvæmt eftirfarandi reglum:

- a) ársfjórðungsgögn skulu vera byggð, að svo miklu leyti sem mögulegt er, á beinum upplýsingum úr grunnheimildum, til að lágmarka mismun á upphaflegu mati og endanlegum tölum fyrir hvern ársfjórðung,
- b) ganga skal frá beinum upplýsingum með uppfærslu til heildar ef þörf krefur, og leiðréttingum með viðurkenndum aðferðum svo að ársfjórðungsgögn verði í samræmi við aðferðir ESA-'95,
- c) ársfjórðungsgögn og samsvarandi árgögn skulu vera samræmd.

2. Ársfjórðungsgögn fyrir fyrsta ársfjórðung ársins 1999 til fjórða ársfjórðungs ársins 2000 skal taka saman samkvæmt heimildum og aðferðum sem tryggja samræmi milli ársfjórðungsgagnanna og samsvarandi árgagna.

5. gr.

Tímaáætlun fyrir sendingar ársfjórðungsgagna

1. Ársfjórðungsgögnin, sem um getur í 3. gr., skulu afhent framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) innan þriggja mánaða frá lokum ársfjórðungsins sem gögnin eiga við um.

Leiðrétt ársfjórðungsgögn vegna eldri ársfjórðunga skulu send á sama tíma.

2. Í fyrstu sendingu ársfjórðungsgagna skulu vera gögn fyrsta ársfjórðungs ársins 2002. Aðildarríkin skulu afhenda þessi gögn eigi síðar en 30. júní 2002.

Þó er framkvæmdastjórninni heimilt að veita undanþágu, ekki lengur en til eins árs, frá dagsetningu fyrstu sendingar ársfjórðungsgagna fyrir fyrsta ársfjórðung ársins 2002 og þaðan í frá, ef innlend hagskýrslukerfi þarfnast verulegrar aðlögunar.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 181, 28.6.1989, bls. 47.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 59, 6.3.1991, bls. 19. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun 96/174/EB (Stjtið. EB L 51, 1.3.1996, bls. 48).

6. gr.

Sending eldri gagna

1. Aðildarríkin skulu afhenda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) eldri ársfjórðungsgögn um flokkana, sem um getur í 3. gr., frá fyrsta ársfjórðungi 1999.

2. Ársfjórðungsgögn frá fyrsta ársfjórðungi 1999 til fjórða ársfjórðungs 2001 skulu send framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) eigi síðar en 30. júní 2002. Þó er framkvæmdastjórninni heimilt að veita undanþágu, ekki lengur en til eins árs, frá dagsetningu fyrstu sendingar ársfjórðungsgagna fyrir fyrsta ársfjórðung ársins 1999 og þaðan í frá, ef innlend hagskýrslukerfi þarfnast verulegrar aðlögunar.

7. gr.

Framkvæmd

1. Aðildarríki skulu láta framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) í té lýsingu á heimildum og aðferðum sem beitt er til að taka saman ársfjórðungsgögn sem um getur í 3. gr. (upphaflega lýsingu), um leið og þau hefja sendingu á ársfjórðungsgögnum samkvæmt tímaáætluninni sem um getur í 2. mgr. 5. gr.

2. Framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) skulu afhentar allar breytingar á upphaflegri lýsingu á heimildum og aðferðum sem notaðar eru við að taka saman ársfjórðungsgögn þegar umrædd, breytt gögn eru send.

3. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) skal upplýsa hagskýrsluáætlunarnefndina og hagskýrslunefndina um peningamál, fjármál og greiðslujöfnuð um þær heimildir og aðferðir sem hvert og eitt aðildarríki beitir.

8. gr.

Skýrsla

Framkvæmdastjórnin skal, á grundvelli þeirra gagna sem send eru um flokkana sem tilgreindir eru í 3. gr. og að höfðu

samráði við hagskýrsluáætlunarnefndina, leggja fyrir Evrópuþingið og ráðið skýrslu um mat á áreiðanleika ársfjórðungsgagnanna, sem aðildarríkin afhenda, eigi síðar en 31. desember 2005.

9. gr.

Bráðabirgðaákvæði

1. Þau aðildarríki sem ekki eru í aðstöðu, á aðlögunartímabilinu sem kveðið er á um í 4. mgr., til að senda ársfjórðungsgögn fyrir fyrsta ársfjórðung ársins 2001, og þaðan í frá, í samræmi við heimildir og aðferðir sem kveðið er á um í 1. mgr. 4 gr. og tímaáætlunina sem um getur í 1. mgr. 5. gr., skulu beita 2. mgr.

2. Aðildarríkin sem um getur í 1. mgr. skulu senda framkvæmdastjórninni (Hagstofu Evrópubandalaganna) „nákvæmt ársfjórðungsmat sitt“ (þ.e. með öllum nýjum upplýsingum sem koma fram við endurbætur á kerfinu fyrir ársfjórðungsleg reikningsskil opinberra yfirvalda sem ekki eru fjárhagsleg) samkvæmt tímaáætluninni sem um getur í 1. mgr. 5. gr.

Þau skulu jafnframt tilgreina þær ráðstafanir sem enn á eftir að gera til að unnt sé að senda gögn í samræmi við heimildirnar og aðferðirnar sem tilgreindar eru í 1. mgr. 4. gr.

3. Framkvæmdastjórnin (Hagstofa Evrópubandalaganna) skal, á aðlögunartímabilinu sem kveðið er á um í 4. mgr., fylgjast með því hvernig aðildarríkjunum miðar áfram við að uppfylla ákvæði 1. mgr. 4. gr.

4. Upphaf aðlögunartímabilsins skal miðast við dagsetningu fyrstu sendingar sem um getur í 2. mgr. 5. gr. og skal ljúka eigi síðar en 31. mars 2005.

10. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Lúxemborg 10. júní 2002.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

P. COX

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

J. PIQUÉ I CAMPS

forseti.

VIDAUKI

Efni ársfjórðungslegra reikningsskila opinberra yfirvalda sem ekki eru fjárhagsleg

Ársfjórðungsleg reikningsskil opinberra yfirvalda, sem ekki eru fjárhagsleg, eru skilgreind með vísun til skrár yfir útgjöld og tekjur hins opinbera sem er að finna í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar nr. 1500/2000.

Útgjöld hins opinbera falla undir þá flokka ESA-'95 sem skráðir eru undir liðnum notkun, liðnum breytingar á eignum eða liðnum breytingar á skuldum og hreinni eign í reikningakerfinu fyrir hið opinbera, þó ekki D.3 sem er skráður undir tilfangaliðina í reikningum hins opinbera.

Tekjur hins opinbera falla undir þá flokka ESA-'95 sem skráðir eru undir liðnum tilföng eða liðnum breytingar á skuldum og hreinni eign í reikningum hins opinbera, sem ekki eru fjárhagslegir, þó ekki D.39 sem er skráður undir liðnum notkun í reikningum hins opinbera.

Samkvæmt skilgreiningu er mismunur á tekjum og útgjöldum hins opinbera, sem eru skilgreind hér að framan, hrein lánveiting (+)/hrein lántaka (-) opinbera geirans.

Færslur D.41, D.7, D.92 og D.99 eru sameinaðar innan hins opinbera. Aðrar færslur eru ekki sameinaðar.

Eftirfarandi tafla sýnir þá flokka ESA-'95 sem teljast til útgjalda og tekna hins opinbera. Þá flokka, sem eru skáletraðir, á þegar að senda ársfjórðungslega í samræmi við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 264/2000.

Kóðar ESA-'95	Útgjöld hins opinbera
P.2	Aðfanganotkun
P.5 + K.2	Fjárfesting + kaup að fráðregnum ráðstöfunum á eignum sem hvorki eru framleiddar né peningalegar eignir
P.51	Fjármunamyndun
D.1	Laun og launatengd gjöld
D.29	Aðrir skattar á framleiðslu
D.3	Styrkir, ógreiddir
D.4	Eignatekjur
D.41	Vextir
D.5	Skattar ársins á tekjur, eignir o.s.frv.
D.62 + D.6311 + D.63121 + D.63131	Félagslegar bætur aðrar en félagslegar greiðslur í fríðu + félagslegar greiðslur í fríðu sem tengjast útgjöldum vegna framleiðslu vara til heimilisnota um markaðsframleiðendur
D.7	Aðrar rekstrartilfærslur
D.8	Leiðrétting vegna breytinga á eigin fé heimila, nettó, í lífeyrisvarasjóð
D.9	Fjármagnstilfærslur, ógreiddar
Kóðar ESA-'95	Tekjur hins opinbera
P.11 + P.12 + P.131	Markaðsframleiðsla + framleiðsla til eigin nota + greiðslur fyrir aðra framleiðslu utan markaðar
D.2	Skattar á framleiðslu og innflutning
D.39	Aðrir framleiðslustyrkir
D.4	Eignatekjur
D.5	Skattar ársins á tekjur, eignir o.s.frv.
D.61	Framlög til félagslegra kerfa
D.611	Raunframlög til félagslegra kerfa
D.612	Reiknuð framlög til félagslegra kerfa
D.7	Aðrar rekstrartilfærslur

Kóðar ESA-'95	Útgjöld hins opinbera
D.9 ⁽¹⁾	Fjármagnstilfærslur, ógreiddar
<i>D.91</i>	<i>Fjármagnsskattar</i>
B.8g	Sparnaður, brúttó
B.9	Hrein lánveiting/hrein lántaka

⁽¹⁾ Litið er á leiðréttingar á sköttum og framlögum til félagslegra kerfa, sem eru reiknaðar en ekki innheimtar þegar þær voru skráðar undir D.9, sem neikvæðar tekjur.